

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Ministerstvu kultúry Slovenskej republiky:

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť kapitola štátneho rozpočtu Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky („ministerstvo“), so sídlom v Bratislave, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu, súvisiaci konsolidovaný výkaz ziskov a strát a poznámky ku konsolidovanej účtovnej závierke podľa stavu k 31. decembru 2013.

Zodpovednosť vedúceho služobného úradu za konsolidovanú účtovnú závierku

Vedúci služobného úradu je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu, alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky v konsolidovanom celku, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených vedením, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš podmienený názor.

Základ pre podmienený názor

Ministerstvo nevykonalo analýzu rozdelenia účtovnej hodnoty národných kultúrnych pamiatok v zostatkovej hodnote 31 252 tis. EUR (riadok 16 konsolidovanej súvahy) na pôvodnú historickú hodnotu, ktorá má byť uvedená iba v poznámkach a technické zhodnotenie, ktoré má byť vykázané v súvahe. Preto sme nemohli posúdiť správnosť vykázania týchto zostatkov v konsolidovanej účtovnej závierke. Zároveň sa nevieme vyjadriť k správnosti vykázania súvisiacich zdrojov financovania vykázaných na účte 353 Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (riadok 138 konsolidovanej súvahy) a 384 Výnosy budúcich období (riadok 187 konsolidovanej súvahy).

Ministerstvo vykazuje na riadku 13 konsolidovanej súvahy pozemky v obstarávacej hodnote 2 273 tis. EUR a na riadku 16 súvahy budovy v zostatkovej hodnote 142 005 tis. EUR, najmä v súvislosti s novou budovou Slovenského národného divadla, ku ktorej nie je k dispozícii podporná dokumentácia pre ocenenie tohto majetku. Preto sme sa nemohli v rámci nášho auditu ubezpečiť o správnosti vykázania tohto zostatku v súvahe. Zároveň sa nevieme vyjadriť k správnosti vykázania súvisiacich zdrojov financovania vykázaných na účte 353 Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (riadok 138 konsolidovanej súvahy) a 384 Výnosy budúcich období (riadok 187 konsolidovanej súvahy).

Podriadená organizácia ministerstva je účastníkom súdneho sporu, v ktorom bola priznaná náhrada škody podriadenou organizáciou, avšak nebolo rozhodnuté o finálnej výške tejto náhrady. Hodnota požadovaná poškodenou stranou je 7 633 tis. EUR. Podriadená organizácia neodhadla výšku rezervy, ktorú by bolo potrebné vytvoriť a zúčtovať. Priložená konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje žiadne úpravy v súvislosti s touto skutočnosťou.

Ministerstvo neodhadlo výšku rezervy na zamestnanecké požitky, ktorá by sa mala tvoriť v súlade s príslušnou legislatívou a kolektívnou zmluvou k 31. decembru 2013. Preto sme neboli schopní získať vhodné auditorské dôkazy o výške takejto rezervy.

Ministerstvo nesprávne zopakovalo konsolidačnú úpravu z predchádzajúceho účtovného obdobia vo výške 2 980 tis. EUR. Z tohto dôvodu je účet 681 - Výnosy z bežných transferov zo štátneho rozpočtu (riadok 117 konsolidovaného výkazu ziskov a strát) nadhodnotený a účet 428 - Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (riadok 127 konsolidovanej súvahy) podhodnotený.

Podmienený názor

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu a možného vplyvu skutočností uvedených v odsekoch Základ pre podmienený názor, konsolidovaná účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu kapitoly štátneho rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky k 31. decembru 2013 a výsledky jeho hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Iná skutočnosť

Konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy bola zostavená správcom kapitoly štátneho rozpočtu Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky za ním zriadené rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie a bude zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky ústrednej správy a následne do súhrnnej účtovnej závierky verejnej správy.

Bratislava 31. októbra 2014

Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014

Ing. Zuzana Letková, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 865

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA o overení súladu konsolidovanej výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z., § 23 ods. 5

Ministerstvu kultúry Slovenskej republiky:

- I. Overili sme konsolidovanú účtovnú závierku účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť kapitola štátneho rozpočtu Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky („ministerstvo“), so sídlom v Bratislave, k 31. decembru 2013, uvedenú ako príloha ku konsolidovanej výročnej správe, ku ktorej sme dňa 31. októbra 2014 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Ministerstvu kultúry Slovenskej republiky:

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť kapitola štátneho rozpočtu Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky („ministerstvo“), so sídlom v Bratislave, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu, súvisiaci konsolidovaný výkaz ziskov a strát a poznámky ku konsolidovanej účtovnej závierke podľa stavu k 31. decembru 2013.

Zodpovednosť vedúceho služobného úradu za konsolidovanú účtovnú závierku

Vedúci služobného úradu je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu, alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky v konsolidovanom celku, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených vedením, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš podmienený názor.

Základ pre podmienený názor

Ministerstvo nevykonalo analýzu rozdelenia účtovnej hodnoty národných kultúrnych pamiatok v zostatkovej hodnote 31 252 tis. EUR (riadok 16 konsolidovanej súvahy) na pôvodnú historickú hodnotu, ktorá má byť uvedená iba v poznámkach a technické zhodnotenie, ktoré má byť vykázané v súvahe. Preto sme nemohli posúdiť správnosť vykázania týchto zostatkov v konsolidovanej účtovnej závierke. Zároveň sa nevieme vyjadriť k správnosti vykázania súvisiacich zdrojov financovania vykázaných na účte 353 Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (riadok 138 konsolidovanej súvahy) a 384 Výnosy budúcich období (riadok 187 konsolidovanej súvahy).

Ministerstvo vykazuje na riadku 13 konsolidovanej súvahy pozemky v obstarávacej hodnote 2 273 tis. EUR a na riadku 16 súvahy budovy v zostatkovej hodnote 142 005 tis. EUR, najmä v súvislosti s novou budovou Slovenského národného divadla, ku ktorej nie je k dispozícii podporná dokumentácia pre ocenenie tohto majetku. Preto sme sa nemohli v rámci nášho auditu ubezpečiť o správnosti vykázania tohto zostatku v súvahe. Zároveň sa nevieme vyjadriť k správnosti vykázania súvisiacich zdrojov financovania vykazaných na účte 353 Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (riadok 138 konsolidovanej súvahy) a 384 Výnosy budúcich období (riadok 187 konsolidovanej súvahy).

Podriadená organizácia ministerstva je účastníkom súdneho sporu, v ktorom bola priznaná náhrada škody podriadenou organizáciou, avšak nebolo rozhodnuté o finálnej výške tejto náhrady. Hodnota požadovaná poškodenou stranou je 7 633 tis. EUR. Podriadená organizácia neodhadla výšku rezervy, ktorú by bolo potrebné vytvoriť a zúčtovať. Priložená konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje žiadne úpravy v súvislosti s touto skutočnosťou.

Ministerstvo neodhadlo výšku rezervy na zamestnanecké požitky, ktorá by sa mala tvoriť v súlade s príslušnou legislatívou a kolektívnou zmluvou k 31. decembru 2013. Preto sme neboli schopní získať vhodné audítorské dôkazy o výške takejto rezervy.

Ministerstvo nesprávne zopakovalo konsolidačnú úpravu z predchádzajúceho účtovného obdobia vo výške 2 980 tis. EUR. Z tohto dôvodu je účet 681 - Výnosy z bežných transferov zo štátneho rozpočtu (riadok 117 konsolidovaného výkazu ziskov a strát) nadhodnotený a účet 428 - Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (riadok 127 konsolidovanej súvahy) podhodnotený.

Podmieneny názor

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu a možného vplyvu skutočností uvedených v odsekoch Základ pre podmienený názor, konsolidovaná účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu kapitoly štátneho rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky k 31. decembru 2013 a výsledky jeho hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Iná skutočnosť

Konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy bola zostavená správcom kapitoly štátneho rozpočtu Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky za ním zriadené rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie a bude zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky ústrednej správy a následne do súhrnnej účtovnej závierky verejnej správy.

II. Overili sme tiež súlad konsolidovanej výročnej správy s vyššie uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia konsolidovanej výročnej správy je zodpovedný vedúci služobného úradu. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že Informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou konsolidovanou účtovnou závierkou. Informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe sme posúdili s Informáciami uvedenými v konsolidovanej účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Údaje a Informácie iné ako účtovné Informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2013.

Bratislava 31. októbra 2014

Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014

Ing. Zuzana Letková, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 865